CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T20n1144

佛說彌勒菩薩發願王偈

清 工布查布譯

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目 次
- 卷目 次
  - 001
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示(黑白 色系版本則無顏色差別) 。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 1144
佛說彌勒菩薩發願王偈

內閣掌譯西番蒙古諸文西番學總管儀賓工布查布譯

梵語：阿(喇)鴉黑(厄答)喇巴呢(達哈)阿納喇(阿)雜(阿)
華言：聖彌勒願王
敬禮一切諸佛菩薩摩訶薩
佛告阿難：「夫彌勒菩薩摩訶薩，往昔誓行菩提行時，晝夜六時，偏袒右肩、右膝著地，合掌恭敬而發如是願文：

「敬禮一切佛，　及具天眼仙，
菩薩摩訶薩，　并諸聲聞眾。
令避惡趣[土*遂]，　而示涅槃路，
引入無老死，　敬禮菩提心。
我由無明心，　所作一切罪，
今於佛面前，　懺悔盡無餘。
自我三業門，　所積資糧福，
是我普慧種，　願我道無盡。
十方諸國中，　所有供養佛，
佛昔隨喜者，　我今皆隨喜。
懺悔一切罪，　隨喜諸善根，
敬禮一切佛，　願得大智慧。
十方一切處，　所有大菩薩，
止於十地者，　請速等正覺。
既證圓覺心，　降伏諸魔軍，
為利諸有情，　願請轉法輪。
以大法鼓音，　度眾生苦際，
願經無量劫，　常住世說法。
祈運大悲智，　慈濟諸有情，
陷溺貪欲澤，　恩愛所纏縛。
眾生被障礙，　諸佛不憎捐，
慈悲諸含識，　拔出三有海。
一切三世佛，　所行諸道法，
我今皆隨學，　願證菩提道。
同登六彼岸，　度六道眾生，
證得六神通，　願成無上道。
無生及本源，　無處無自性，

悟此真空理，　無智亦無得。
無命無眾生，　無背無取向，
願達無我法，　即等大仙佛。
願不住二執，　所攝一切物，
為利益眾生，　不恪行布施。
物種侈靡盛，　我應用豐足，
物性等空寂，　圓滿布施度。
所受止作品，　無瑕最清淨，
及無癡矜慢，　圓滿戒律度。
如地水火風，　四大無觸背，
侵犯靡瞋恨，　圓滿忍辱度。
發心始終勤，　恒喜不懈弛，
身心勇猛力，　圓滿精進度。
調伏正定聚，　如幻三摩地，
金剛禪那等，　圓滿靜慮度。
三種解脫門，　三時平等法，
聞思修明了，　圓滿智慧度。
諸佛所稱讚，　熾盛光赫奕，
勤修菩薩行，　圓滿自他志。
行此菩提道，　名稱慈氏子，
圓滿六度行，　超於十地位。」

「我以此善願眾生，　命終速往兜率宮，
受生皆於見法閣，　即為慈氏之長子。
十地自在降閻浮，　證得十力大位時，
願受妙法甘露味，　圓滿佛行盡無餘。
從此命終承願力，　即得上生兜率天，
忻慶奉事慈氏尊，　速得承授菩提記。」

「阿難當知，慈氏菩薩摩訶薩如此以實善巧修淨行業，道路平順而獲無上菩提，成等正覺，成就真實大方便門。」

按：此經於漢藏未見，而番本亦無出。然西國諸賢頗有註解，且普同作為恒常功課，與〈華嚴行願品〉、〈三十五佛行願品〉，稱為三種大懺願。愚略擬之。蓋初自梵文譯時，或于彌勒上生、下生等經節取切要者也(多分唐竺法護所譯《彌勒菩薩下生經》相近)。今時海內清寧，三教並盛，資用不乏，人民向善者多，近來常聞修建龍華會者。憶為或有欲持誦者，因特譯出漢文，便於信氏誦讀仰祈。聖慈加護廣布流通為願焉。

(乾隆八年正月吉日翻竟於廣仁彌勒院)

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6